



Viaja a China con tus medicamentos

China deja entrar tus medicamentos en cantidad razonable para uso personal, pero controla mucho los estupefacientes y psicotrópicos: algunos fármacos habituales en España solo entran para unos pocos días.

Qué dicen las normas en China

- ☐ Sin trámites: medicamentos no controlados en cantidad razonable para tu uso personal durante el viaje. No hay una cifra oficial: decide la aduana, que puede revisarlos.
- ☐ Estupefacientes (codeína, morfina, oxicodona, fentanilo) y psicotrópicos de primera categoría (metilfenidato, tapentadol, dexanfetamina, triazolam): solo con informe médico y pasaporte, y como máximo lo que permite una receta en China, 3 días de tratamiento o 7 si es de liberación prolongada.
- ☐ Psicotrópicos de segunda categoría (alprazolam, diazepam, clonazepam, lorazepam, zolpidem, tramadol): con informe médico; la cantidad puede cubrir más días, siempre la justificada para tu tratamiento.
- ☐ Si necesitas más de lo permitido, consulta antes del viaje con la Embajada de China o con la aduana de tu aeropuerto de llegada.
- ☐ Drogas y productos con cannabis o CBD: prohibidos, con penas muy duras. Hay controles de drogas aleatorios, también al entrar en el país.
- ☐ Llévalos tú, en el equipaje de mano y en su envase original, con la receta y el informe médico (mejor en inglés) con el diagnóstico.
- ☐ Al llegar, declara los estupefacientes y psicotrópicos en la aduana y enseña los documentos y la medicación. Hong Kong y Macao tienen sus propias normas.

我携带的这些药品仅供本人旅行期间自用。药品由我的医生开具处方，随附医疗诊断证明。

I am carrying these medicines for my personal use during the trip. They were prescribed by my doctor and I attach the medical report.

Llevo estos medicamentos para mi uso personal durante el viaje. Me los ha recetado mi médico y adjunto el informe médico.

药品名称

Medicamento

有效成分

Principio activo

剂量

Dosis

用途

Para qué

Nombre y pasaporte

Médico y teléfono

Frases útiles

¿Hay una farmacia cerca?

附近有药店吗？

fùjìn yǒu yàodiàn ma?

Necesito ver a un médico

我需要看医生

wǒ xūyào kàn yīshēng

Es mi medicación habitual

这是我长期服用的药

zhè shì wǒ chángqī fúyòng de yào

Soy alérgico a...

我对.....过敏

wǒ duì ... guòmǐn

Lleva cada medicamento en su envase original, con la receta o el informe médico (mejor en inglés), y repártelo entre el equipaje de mano y la maleta. Documento orientativo: no sustituye la información oficial, el consejo médico ni las condiciones de tu póliza. Las normas pueden cambiar: compruébalas antes de viajar. Fuentes: Aduanas de China (Shanghái y Chongqing), Consejo de Estado y Administración Nacional de Productos Médicos (NMPA) de China, Exteriores de España y Consulado en Cantón